



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/KP/CMP/2006/10/Add.1
26 January 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН, ДЕЙСТВУЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ
СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА

Доклад Конференции Сторон, действующей в качестве совещания
Сторон Киотского протокола, о работе ее второй сессии,
состоявшейся в Найроби 6-17 ноября 2006 года

Добавление

Часть вторая: Меры, принятые Конференцией Сторон,
действующей в качестве совещания Сторон
Киотского протокола, на ее второй сессии

СОДЕРЖАНИЕ

Решения, принятые Конференцией Сторон, действующей в качестве
совещания Сторон Киотского протокола

<i>Решения</i>		<i>Стр.</i>
1/CMP.2	Дальнейшие руководящие указания, касающиеся механизма чистого развития	3
2/CMP.2	Осуществление статьи 6 Киотского протокола.....	17
3/CMP.2	Руководящие указания по осуществлению статьи 6 Киотского протокола	19

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

4/CMP.2	Комитет по соблюдению	26
5/CMP.2	Адаптационный фонд	42
6/CMP.2	Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу	46
7/CMP.2	Рассмотрение Киотского протокола во исполнение его статьи 9	49
8/CMP.2	Рациональное управление лесным хозяйством согласно пункту 4 статьи 3 Киотского протокола: Италия	51
9/CMP.2	Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом.....	52
10/CMP.2	Предложение Беларуси о внесении поправки в приложение В к Киотскому протоколу	55
11/CMP.2	Административные, финансовые и институциональные вопросы.....	58
<i>Резолюция</i>		
1/CMP.2	Выражение признательности правительству Кении и жителями города Найроби.....	61

Решение 1/СМР.2

Дальнейшие руководящие указания, касающиеся механизма чистого развития

Конференция Сторон, действующая в качестве Совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на положения статей 3 и 12 Киотского протокола,

принимая во внимание решения 7/СМР.1 и 6/СМР.2,

признавая быстрый рост портфеля деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития и увеличивающийся объем работы Исполнительного совета механизма чистого развития,

приветствуя создание 112 назначенных национальных органов, 91 из которых базируются в Сторонах, являющихся развивающимися странами,

напоминая Сторонам, желающим принять участие в деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, о необходимости определения назначенных национальных органов,

вновь подтверждая важное значение обеспечения действенного, затратноэффективного и транспарентного функционирования механизма чистого развития, а также исполнительной и надзорной роли его Исполнительного совета,

выражая глубокую признательность Сторонам, которые уже внесли взносы на финансирование работы механизма чистого развития,

ссылаясь на пункт 2 статьи 12 Киотского протокола,

отмечая, что подтверждение того факта, что деятельность по проекту в рамках механизма чистого развития содействует достижению устойчивого развития, является прерогативой принимающей Стороны,

подчеркивая, что улавливание и хранение диоксида углерода в геологических формациях должно способствовать передаче экологически безопасных и надежных технологий и ноу-хау,

отмечая, что специальный доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата об улавливании и хранении диоксида углерода¹ содержит всеобъемлющую оценку научных, технических, экологических, экономических и социальных аспектов технологий улавливания и хранения диоксида углерода в качестве вариантов предотвращения изменения климата,

признавая, что еще остается целый ряд нерешенных технических, методологических, правовых и политических проблем, связанных с деятельностью по улавливанию и хранению диоксида углерода в рамках механизма чистого развития, в том числе те, которые отмечены в докладе Исполнительного совета для второй сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

признавая, что существует необходимость в укреплении потенциала в области технологий улавливания и хранения диоксида углерода и их применения,

I. Общие положения

1. *с удовлетворением принимает к сведению* ежегодный доклад Исполнительного совета механизма чистого развития за 2005-2006 годы и наличие информации, касающейся 409 зарегистрированных видов деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, ввода в обращение 18,8 млн. сертифицированных сокращений выбросов, аккредитации/назначения 17 оперативных органов, утверждения 71 технологии определения исходных условий и мониторинга, в том числе 10 консолидированных методологий, а также принятие новых и пересмотренных инструментов, руководств и разъяснений, цель которых заключается в оказании помощи участникам проектов;

2. *отмечает*, что информация в пункте 1 выше отражает экспоненциальный рост деятельности механизма чистого развития за отчетный период;

3. *назначает* в качестве оперативных органов те органы, которые были аккредитованы и временно назначены в качестве оперативных органов Исполнительным советом для выполнения специфических для конкретных секторов функций по одобрению и/или специфических для конкретных секторов функций по проверке и которые перечислены в списке, содержащемся в приложении к настоящему решению;

¹ http://arch.rivm.nl/env/int/ipcc/pages_media/SRCCS-final/IPCCSpecialReportonCarbondioxideCaputureandStorage.htm.

4. *уполномочивает* Исполнительный совет продлить крайний срок для представления просьб о регистрации деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, упоминаемый в пункте 4 решения 7/СМР.1, с 31 декабря 2006 года до 31 декабря 2007 года;

5. *подтверждает*, что в целях содействия процессу аккредитации в период между двумя сессиями Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола, Исполнительный совет может приостанавливать/аннулировать аккредитацию и восстанавливать аккредитацию/проводить повторную аккредитацию назначенного оперативного органа;

II. Руководство

6. *выражает свою признательность* Исполнительному совету за постоянную актуализацию плана управления механизма чистого развития, за тот вариант, который был представлен Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола, на ее второй сессии² во исполнение положений пункта 13 b) решения 7/СМР/1, а также за принятие мер, направленных на дальнейшее совершенствование процедур и процессов в рамках имеющихся ресурсов и в контексте экспоненциального роста механизма;

7. *призывает* Исполнительный совет:

- a) продолжать постоянно проводить обзор плана управления и вносить в него необходимые коррективы с целью обеспечения в будущем действенного, затратоэффективного, транспарентного и согласованного функционирования механизма чистого развития;
- b) продолжать работу над каталогом решений в целях предания этого каталога гласности к концу первого квартала 2007 года и дальнейшего его обновления после каждого совещания Исполнительного совета;
- c) совершенствовать доступ общественности к основаниям для принятия его решений и включать такую информацию в каталог решений;
- d) укреплять диалог с участниками проектов, как это предлагается в плане управления механизма чистого развития, а также изыскивать иные средства

² FCCC/KP/СМР/2006/4/Add.1 (часть II).

для обеспечения справедливого и транспарентного взаимодействия с участниками проектов;

- e) продолжать укреплять свою исполнительную и надзорную роль, в частности, путем обеспечения эффективного использования вспомогательной структуры, включая группы, другие виды внешней экспертной помощи и секретариат, а также путем укрепления роли назначенных оперативных органов;
- f) использовать показатели эффективности управления и продолжать их доработку;

8. *поясняет*, что в связи с обзорами плана управления механизма чистого развития Исполнительный совет:

- a) при необходимости принимает изменения к плану управления на основе проекта, подготовленного секретариатом с учетом потребностей, определенных Исполнительным советом;
- b) вносит в план управления любые исправления, которые были приняты Исполнительным советом и которые предаются гласности в приложении к докладу о работе его совещания;
- c) представляет самый последний вариант плана управления Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на каждой ее сессии для информации;

9. *просит* секретариат в оперативном порядке выполнять план управления механизма чистого развития, принятый Исполнительным советом;

10. *просит* Исполнительный совет представить Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее третьей сессии доклад о своей способности справляться с экспоненциально растущей рабочей нагрузкой в рамках существующей структуры управления;

11. *просит* Исполнительный совет учитывать необходимость представления его ежегодного доклада, включая любые предложения и добавления, до начала сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола; этот доклад должен охватывать период с предыдущей сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, до того совещания

Исполнительного совета, которое проводится перед совещанием, организуемым в связи с сессией Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

12. *просит* Исполнительный совет разработать руководящие указания для назначенных оперативных органов в отношении проверки и одобрения в целях повышения качества и согласованности докладов о проверке и одобрении;

III. Методологии и дополнительный характер

13. *принимает к сведению* ряд консолидированных и утвержденных методологий, охватывающих широкий круг методологических подходов и условий применимости, а также факультативное "комплексное средство для определения сценария исходных условий и демонстрации дополнительного характера"³;

14. *вновь призывает*:

- a) участников проектов разрабатывать, а Исполнительный совет утверждать большее количество методологий с широкими условиями применимости в целях повышения действенности и использования утвержденных методологий;
- b) Стороны, межправительственные организации, неправительственные организации, промышленные и иные круги оказывать поддержку разработке участниками проектов более широко применимых методологий;

15. *призывает* Исполнительный совет:

- a) представлять не имеющие обязательного характера примеры наилучшей практики в области демонстрации дополнительного характера в целях оказания помощи в разработке проектно-технических документов, в особенности для маломасштабной деятельности по проектам;

³ Имеется по адресу: <http://cdm.infccc.int/Reference/Guidclarif>.

- b) продолжать его усилия по расширению применимости методологий, при сохранении их экологической целостности, а также обеспечивать, чтобы консолидированные методологии охватывали весь диапазон методологических подходов и условий приемлемости так же, как и лежащие в их основе утвержденные методологии;
- c) продолжать разрабатывать базовые и удобные для пользования методологические средства, которые будут оказывать помощь участникам проектов в разработке или применении методологий и тем самым обеспечивать согласованность и простоту;

16. *просит* Исполнительный совет:

- a) в первоочередном порядке завершить разработку руководящих указаний, касающихся определения деятельности по проектам в рамках программы деятельности, а также процедур для регистрации в качестве единой деятельности по проекту в рамках механизма чистого развития;
- b) в первоочередном порядке завершить работу по совершенствованию "средства для демонстрации и оценки дополнительного характера" в качестве последующей меры по выполнению пункта 25 b) решения 7/CMR.1;
- c) продолжать рассматривать новые предложения, позволяющие демонстрировать дополнительный характер, в целях включения в методологии определения исходных условий утвержденных подходов к демонстрации дополнительного характера, а также представить доклад по этому вопросу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее третьей сессии;
- d) предоставлять как минимум 30 дней, если это возможно, для направления представлений в ответ на призыв Совета о внесении вклада общественности;

17. *призывает* Стороны, межправительственные организации, неправительственные организации⁴, а также другие круги откликаться на призывы Совета о внесении вклада общественности;

18. *принимает к сведению* представления Сторон по вопросу о рассмотрении улавливания и хранения углерода в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития⁵, доклад сессионного рабочего совещания, организованного секретариатом в связи с двадцать четвертой сессией Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам⁶, а также рекомендации Исполнительного совета и проведенный Советом анализ, который содержится в приложении 13 к докладу о работе двадцать шестого совещания Исполнительного совета;

19. *просит* Исполнительный совет продолжить рассмотрение предложений о новых методологиях, включая проектно-технические документы для улавливания и хранения диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, в целях накопления дальнейших знаний и углубления понимания вопросов, связанных с механизмом чистого развития, как это предусмотрено в настоящем решении; новые методологии должны составляться с учетом руководящих указаний, содержащихся в настоящем решении; утверждение таких методологий Исполнительным советом для использования применительно к деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития может осуществляться лишь после принятия дальнейших руководящих указаний Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

20. *призывает* Стороны, межправительственные организации, неправительственные организации и другие круги организовывать глобальные и региональные рабочие совещания в целях укрепления потенциала в области технологий улавливания и хранения диоксида углерода и их применения и обеспечивать широкий обмен информацией об этих рабочих совещаниях;

⁴ Включая организации предпринимателей и промышленных кругов, природоохранные неправительственные организации, организации местных и муниципальных органов власти, организации коренных народов, а также исследовательские организации и независимые неправительственные организации.

⁵ FCCC/KP/CMP/2006/MISC.2.

⁶ FCCC/KP/CMP/2006/3.

21. *призывает* межправительственные организации и неправительственные организации представить в секретариат до 31 мая 2007 года информацию по следующим вопросам:

- a) уровни рисков и неопределенности, связанные с долгосрочной физической утечкой (просачиванием);
- b) проблемы, связанные с границами проекта (например, резервуары, расположенные в международных водах, использование одного резервуара несколькими проектами), а также проекты, в которых участвует более чем одна страна (проекты, пересекающие национальные границы);
- c) долгосрочная ответственность за мониторинг резервуара и за любые меры по восстановлению, которые могут потребоваться после окончания периода кредитования;
- d) долгосрочная гражданская ответственность за участки хранения;
- e) варианты учета любой долгосрочной утечки из резервуаров;
- f) критерии и меры для отбора пригодных участков хранения, в том что касается потенциальных возможностей высвобождения парниковых газов;
- g) потенциальные пути утечки, характеристики участка и методологии мониторинга физической утечки (просачивания) из участка хранения, а также соответствующая инфраструктура, например транспортировка;
- h) управление резервуарами (например, процедуры блокирования и консервирования скважин), динамика распределения диоксида углерода в пределах резервуара и меры по восстановлению;
- i) любые другие соответствующие вопросы, включая экологические последствия;

22. *призывает* Стороны направить в секретариат до 21 сентября 2007 года свои представления по вопросам улавливания и хранения диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, в которых рассматривались бы вопросы, определенные в пункте 21 выше, с учетом представлений, упомянутых в этом же пункте;

23. *просит* секретариат скомпилировать и представить информацию, упоминаемую в пунктах 21 и 22 выше, для рассмотрения Сторонами на двадцать седьмой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;

24. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам на его двадцать седьмой сессии подготовить рекомендации в отношении улавливания и хранения диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития для рассмотрения Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее третьей сессии в целях принятия решения на четвертой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

25. *постановляет* приостановить рассмотрение приложения 16 к докладу о работе двадцать второго совещания Исполнительного совета и приложения 18 к докладу о работе двадцать шестого совещания Исполнительного совета⁷;

26. *просит* Исполнительный совет подготовить, после призыва о внесении вклада общественности, новые процедуры для демонстрации приемлемости деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития, и объявить дополнительный призыв о внесении вклада общественности в отношении окончательного проекта;

27. *просит* Стороны, межправительственные организации и неправительственные организации представить в секретариат до 23 февраля 2007 года свои мнения в отношении последствий возможного изменения предела, установленного для маломасштабной деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития согласно решению 6/СМР.1, для рассмотрения Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам на его двадцать шестой сессии;

28. *постановляет* пересмотреть определения для маломасштабной деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, содержащиеся в пункте 6 с) решения 17/СР.7, следующим образом:

⁷ Имеется по адресу: <<http://cdm.unfccc.int/EB>>.

- a) деятельность по проектам типа I остается без изменений, т.е. деятельность по проектам в области возобновляемых источников энергии имеет максимальную производительность до 15 МВт (или соответствующего эквивалента);
- b) деятельность по проектам типа II или деятельность в области повышения энергоэффективности, которая приводит к сокращению потребления энергии в сфере спроса и/или предложения, ограничивается деятельностью с максимальной производительностью 60 ГВт/час в год (или соответствующего эквивалента);
- c) деятельность по проектам типа III, которая также известна как прочая деятельность, ограничивается деятельностью, которая ежегодно приводит к сокращениям выбросов в размере вплоть до 60 кт в эквиваленте CO₂;

29. *призывает* Стороны, межправительственные организации и неправительственные организации представить Исполнительному совету предложения в отношении методологий для маломасштабной деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, в которых предлагается переход с невозобновляемой биомассы на возобновляемую биомассу, рассматриваются вопросы, связанные с утечкой, проводятся различия между возобновляемой и невозобновляемой биомассой и которые соответствуют пункту 7 а) решения 17/СР.7;

30. *просит* Исполнительный совет представить на ее третьей сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, рекомендацию в отношении упрощенной методологии для расчета сокращений выбросов в связи с маломасштабной деятельностью по проектам, которая предлагает переход с невозобновляемой биомассы на возобновляемую биомассу; утверждение таких методологий Исполнительным советом для использования применительно к деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития может осуществляться лишь после согласования с Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

IV. Региональное распределение и укрепление потенциала

31. *приветствует* создание форума назначенных национальных органов, которое будет также способствовать более широкому участию, в частности путем обмена информацией и опытом;

32. *приветствует* далее прогресс, достигнутый в деле создания "CDM Bazaar", и просит как можно скорее ввести его в действие;

33. *принимает к сведению* рекомендацию Исполнительного совета для второй сессии⁸ Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, подготовленную в ответ на содержащуюся в пункте 33 решения 7/CMP.1 просьбу о представлении информации, касающейся регионального и субрегионального распределения деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, систематических и системных препятствий на пути ее справедливого распределения и вариантов устранения этих препятствий;

34. *просит* Исполнительный совет продолжать оказывать содействие региональному распределению деятельности по проектам;

35. *принимает к сведению* препятствия на пути справедливого регионального распределения, выявленные в докладе Исполнительного совета для второй сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, а также необходимость устранения, в частности, финансовых, технических и институциональных барьеров;

36. *признает* усилия, прилагаемые различными Сторонами в целях устранения вышеупомянутых барьеров на пути справедливого регионального распределения деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития;

37. *приветствует* "Найробийские рамки", объявленные Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций при открытии сегмента высокого уровня на двенадцатой сессии Конференции Сторон и второй сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в целях активизации деятельности механизма чистого развития в Африке;

38. *подчеркивает*, что требуются дальнейшие усилия в целях поощрения справедливого регионального распределения деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития;

⁸ Содержится в документе FCCC/KP/CMP/2006/4/Add.1 (часть I), приложение 3.

39. *призывает* Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, которые готовы это сделать, рассмотреть дальнейшие инициативы, в том числе путем оказания финансовой поддержки, в зависимости от обстоятельств, либо непосредственно, либо через межправительственные организации и неправительственные организации для выявления и развития деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, включая начальные издержки, в Сторонах, не включенных в приложение I к Конвенции, в особенности в наименее развитых странах, африканских государствах и малых островных государствах;

40. *призывает* Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции, которые готовы сделать это, наладить сотрудничество Юг-Юг, включая обмен опытом в области выявления и развития деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития;

41. *призывает* финансовые учреждения, а также частный и государственный секторы рассмотреть дальнейшие варианты для инвестиций в деятельность по проектам в рамках механизма чистого развития в Сторонах, не включенных в приложение I к Конвенции, в особенности в наименее развитых странах Африки и малых островных развивающихся государствах;

42. *призывает* Стороны, включенные в приложение I, вносить свой вклад в проведение дополнительных форумов назначенных оперативных органов, финансирование которых не предусматривается в плане управления механизма чистого развития;

V. Ресурсы для работы в области механизма чистого развития

43. *принимает к сведению*, что если все объявленные Сторонами взносы на 2006 год будут выплачены в начале 2007 года, то в настоящее время ожидается, что ресурсы от части поступлений для покрытия административных расходов на оперативные функции будут накоплены к середине 2007 года;

44. *призывает* Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, безотлагательно внести взносы в Целевой фонд для вспомогательной деятельности для финансирования работы в области механизма чистого развития в течение двухгодичного периода 2006-2007 годов;

45. *просит* Исполнительный совет продолжать представлять в его ежегодных докладах информацию о доходах от части поступлений для покрытия административных расходов и прогнозы в этой области.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Органы, которые аккредитованы и в предварительном порядке назначены Исполнительным советом механизма чистого развития и рекомендованы для назначения Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для целей одобрения (ОД) и проверки/сертификации (ПР) для конкретных секторальных диапазонов

Название органа	Назначенные и рекомендованные для назначения для секторальных диапазонов	
	ОД	ПР
Британский институт стандартов (БИС)	1, 2, 3	
"Бюро веритас кволити интернешнл холдинг СА"		1, 2, 3
"Дет Норске веритас сертификейшн лтд."	8, 9	8, 9
Корейский фонд обеспечения качества	1, 2, 3	
"КПМГ састейнабилити Б.В."	13	
"Ллойдз реджистер кволити ашуаранс лтд."	13	
"ПрайсуотерКуперс - Саут Эфрика"	1, 2, 3	
Испанская ассоциация стандартизации и сертификации		1, 2, 3
"Томахацу эволюшн энд сертификейшн организейшн, ко. лтд."	1, 2, 3	
"ТЮВ-Зюд индустри сервис ГмбХ"	8, 9, 14	4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15
"ТЮВ индустри сервис ГмбХ, ТЮВ-Райнланд груп"	13	
"ТЮВ-Норд сертификейшн ГмбХ"	4, 5, 6, 7, 10, 11, 12, 13	1, 2, 3

Примечание: цифры от 1 до 15 указывают на секторальные диапазоны, как они определены Исполнительным советом. Более подробную информацию см. по адресу: <http://cdm.unfccc.int/DOE/scopelst.pdf>.

*10-е пленарное заседание
17 ноября 2006 года*

Решение 2/СМР.2

Осуществление статьи 6 Киотского протокола

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

учитывая цель Конвенции, как она изложена в статье 2,

ссылаясь на положения статей 3 и 6 Киотского протокола,

принимая во внимание решения 2/СМР.1, 9/СМР.1 и приложение к нему (руководящие принципы для совместного осуществления) и 10/СМР.1,

приветствуя значительный прогресс в работе Комитета по надзору за совместным осуществлением в целях ввода в действие процедуры проверки Комитета,

признавая необходимость того, чтобы Комитет по надзору за совместным осуществлением продолжал работу по осуществлению положений, содержащихся в решении 9/СМР.1, на основе своего собственного опыта и, в соответствующих случаях, с учетом опыта Исполнительного совета механизма чистого развития,

1. *принимает* правила процедуры Комитета по надзору за совместным осуществлением, которые были разработаны Комитетом в соответствии с пунктом 3 g) руководящих принципов для совместного осуществления и пунктом 2 а) решения 10/СМР.1 и которые содержатся в приложении I к документу FCCC/KP/CMR/2006/5;

2. *призывает* Комитет по надзору за совместным осуществлением постоянно держать в поле зрения свои правила процедуры и в случае необходимости представлять рекомендации в отношении любых поправок или дополнений, имеющих целью обеспечение его действенного, затратоэффективного и транспарентного функционирования;

3. *принимает* формы проектно-технического документа для проектов совместного осуществления, которые были разработаны Комитетом в соответствии с пунктом 3 е) руководящих принципов для совместного осуществления и пунктом 2 d) решения 10/СМР.1 и которые содержатся в приложении II к

документу FCCC/KP/CMR/2006/5 и в приложениях I и II к документу FCCC/KP/CMR/2006/5/Add.1¹;

4. *уполномочивает* Комитет по надзору за совместным осуществлением, принимая во внимание накопленный опыт, в случае необходимости, вносить любые поправки или добавления в формы проектно-технического документа, а также включать в свои ежегодные доклады для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, более подробную информацию, касающуюся любых таких поправок или добавлений.

*10-е пленарное заседание
17 ноября 2006 года*

¹ Принимаются при условии указания на каждой странице этих форм следующей сноски: "Таблица не подлежит изменению. Она заполняется без изменения/добавления заголовков или логотипов, формата или шрифта".

Решение 3/СМР.2

Руководящие указания по осуществлению статьи 6 Киотского протокола

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

учитывая цель Конвенции, изложенную в ее статье 2,

ссылаясь на положения статей 3 и 6 Киотского протокола,

принимая во внимание решения 2/СМР.1, 9/СМР.1 и приложение к нему (руководящие принципы совместного осуществления) и 10/СМР.1,

признавая существенный прогресс, достигнутый в работе в области ввода в действие процедуры проверки в рамках Комитета по надзору за совместным осуществлением,

выражая обеспокоенность по поводу отсутствия адекватного и прогнозируемого финансирования на начальном этапе процесса, развернутого в рамках Комитета по надзору за совместным осуществлением, и то влияние, которое это оказало на вспомогательное обслуживание работы в области совместного осуществления,

признавая, что работа в области совместного осуществления может проводиться только в случае наличия достаточных финансовых и людских ресурсов для поддержки работы Комитета по надзору за совместным осуществлением,

выражая свою глубокую признательность Сторонам, которые внесли щедрые взносы на финансирование работы в области совместного осуществления после первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 7 решения 9/СМР.1, в котором отмечается, что любые административные расходы, возникающие в результате применения процедур, изложенных в руководящих принципах для совместного осуществления, которые связаны с функциями Комитета по надзору за совместным осуществлением, покрываются как Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, так и участниками проектов, а также на пункт 2 h) решения 10/СМР.1, в котором Комитету предлагается разработать

положения о взимании сборов для покрытия административных расходов, связанных с деятельностью Комитета,

подчеркивая важное значение согласованности и транспарентности в отношении просьб о выделении финансовых средств и в отношении представления отчетности о ресурсах, выделенных на поддержку работы Комитета по надзору за совместным осуществлением,

отмечая, что 13 Сторон в соответствии с пунктом 20 руководящих принципов для совместного осуществления представили в секретариат информацию о своих назначенных координационных центрах и что восемь Сторон представили информацию о своих национальных руководящих принципах и процедурах для утверждения проектов совместного осуществления,

I. Общие положения

1. *призывает* Стороны, желающие принять участие в проектах совместного осуществления, представлять в секретариат информацию в соответствии с пунктом 20 руководящих принципов для совместного осуществления, если такая информация ранее не была представлена;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* ежегодный доклад (за 2005-2006 годы) Комитета по надзору за совместным осуществлением и добавление к нему (FCCC/KP/CMR/2006/5 и Add.1), в том числе прогресс, достигнутый в первый год деятельности Комитета в таких областях, как разработка программы работы и бюджета, осуществление процедуры проверки по линии Комитета, учреждение процесса аккредитации по линии Комитета, разработка форм проектно-технических документов и подготовка соответствующих руководящих указаний и разъяснений с целью оказания помощи участникам проектов;

II. Руководство

3. *высоко оценивает* разработку Комитетом по надзору за совместным осуществлением своего плана управления во исполнение положений пункта 2 g) решения 10/CMR.1 и его усилия по рационализации процедур и процессов, в частности применительно к учету опыта Исполнительного совета механизма чистого развития, и по поиску путей предоставления информации участникам проектов, заинтересованным кругам и широкой общественности;

4. *просит* Комитет по надзору за совместным осуществлением в целях представления доклада третьей сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, постоянно держать в поле зрения план управления совместным осуществлением и вносить в него необходимые коррективы для обеспечения и впредь действенного, затратоэффективного и транспарентного функционирования Комитета и соответствующей деятельности в области совместного осуществления, в частности путем:

- a) определения и осуществления, когда это оправданно и совместимо с принципами и целью совместного осуществления, дальнейших мер, направленных на укрепление процесса совместного осуществления и его способности реагировать на потребности Сторон и заинтересованных кругов;
- b) принятия надлежащих показателей эффективности управления;

5. *разъясняет*, что в контексте пересмотра плана управления совместным осуществлением Комитет по надзору за совместным осуществлением:

- a) в случае необходимости принимает изменения к плану управления на основе проекта, подготовленного секретариатом в ответ на потребности, определенные Комитетом;
- b) передает гласности любые исправления к плану управления, принятому Комитетом, в качестве приложения к докладам о его совещаниях;
- c) представляет самый последний вариант плана управления Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на каждой ее сессии для информации;

6. *просит* секретариат оперативно выполнять план управления, принимаемый Комитетом по надзору за совместным осуществлением;

7. *с удовлетворением принимает к сведению* информацию о решениях Комитета по надзору за совместным осуществлением и о работе, проделанной Комитетом, как они отражены на ведущем секретариатом вебсайте по вопросам совместного осуществления РКИКООН;

8. *призывает* Комитет по надзору за совместным осуществлением продолжать осуществлять меры по обеспечению транспарентности путем, в частности, публикации

регулярных докладов Комитета и его подкомитетов, групп и/или рабочих групп, коммуникации с представительными сообществами и обмена опытом с заинтересованными кругами;

9. *просит* Комитет по надзору за совместным осуществлением усиливать его исполнительную и надзорную роль, в том числе путем создания или укрепления, в случае необходимости, его вспомогательной структуры, включая соответствующие подкомитеты, группы и/или рабочие группы, аккредитованные независимые органы и секретариат, обслуживающий систему;

10. *постановляет*, что исполнительная и надзорная роль Комитета по надзору за совместным осуществлением включает, в частности:

- a) общее управление его работой и ее организацию, включая учреждение подкомитетов, групп и/или рабочих групп;
- b) определение обслуживающих и административных вспомогательных функций, требуемых Комитетом по надзору за совместным осуществлением и его подкомитетами, группами и/или рабочими группами, а также финансовых ресурсов в поддержку этой работы;

11. *просит* секретариат усилить обслуживание и административную поддержку, оказываемые Комитету по надзору за совместным осуществлением, как это определено Комитетом в его плане управления;

12. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению рассмотреть на его двадцать шестой сессии в контексте рассмотрения бюджета по программам на 2008-2009 годы вопрос о вознаграждении членов и заместителей членов Комитета по надзору за совместным осуществлением путем увеличения суточных на 40% по сравнению со стандартными ставками, но не превышая 5 000 долл. США в год, принимая во внимание тот факт, что речь идет не столько об адекватной компенсации за их услуги, сколько о признании существенных жертв в плане времени и финансовых интересов с их стороны, с тем чтобы подготовить рекомендацию для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее третьей сессии с просьбой в адрес секретариата принимать необходимые меры начиная с 1 января 2008 года;

13. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению рассмотреть на его двадцать шестой сессии в контексте рассмотрения бюджета по программам на 2008-2009 годы вопрос о покрытии путевых расходов и суточных всех членов и

заместителей членов Комитета по надзору за совместным осуществлением за счет той части средств Целевого фонда для вспомогательной деятельности, которая предназначена для финансирования деятельности в области совместного осуществления, с тем чтобы подготовить рекомендацию для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее третьей сессии с просьбой в адрес секретариата соответствующим образом скорректировать практику РКИКООН;

А. Маломасштабные проекты совместного осуществления

14. *изменяет* пороговые показатели для маломасштабных проектов совместного осуществления в соответствии с пересмотренными пороговыми показателями для маломасштабной деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, определенным в решении 1/СМР.2;

В. Ресурсы для работы по совместному осуществлению

15. *принимает к сведению* информацию, представленную Комитетом по надзору за совместным осуществлением в отношении положений о взимании сборов для покрытия административных расходов, связанных с деятельностью Комитета, которые были разработаны в соответствии с пунктом 2 h) решения 10/СМР.1;

16. *одобряет* структуру сборов, которая была разработана Комитетом по надзору за совместным осуществлением и содержится в приложении III к документу FCCC/KP/СМР/2006/5/Add.1:

- a) сборы за аккредитацию:
 - i) сбор за подачу заявления: 15 000 долл. США за заявление (одноразовый платеж, не подлежащий возмещению);
 - ii) расходы на работу групп по оценке: прямая оплата заявителем или аккредитованными независимыми органами;
- b) сборы за обработку докладов о проверке¹:

¹ "Доклад о проверке" означает доклад о сокращении антропогенных выбросов из источников или повышении антропогенной абсорбции поглотителями, представляемый аккредитованным независимым органом секретариату в соответствии с пунктом 38 руководящих принципов для совместного осуществления.

- i) 0,10 долл. США за тонну сокращения антропогенных выбросов из источников или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями в эквиваленте CO₂ за первые 15 000 тонн эквивалента CO₂, полученных в результате осуществления соответствующего проекта в данном календарном году;
- ii) 0,20 долл. США за тонну сокращений антропогенных выбросов из источников или увеличение антропогенной абсорбции поглотителями в эквиваленте CO₂ за любой объем сверх 15 000 тонн эквивалента CO₂, полученный в результате осуществления соответствующего проекта в данном календарном году;
- iii) сбор, рассчитываемый в соответствии с пунктами 16 b) i) и 16 b) ii) выше и равный ожидаемому в период кредитования среднегодовому объему сокращений антропогенных выбросов из источников или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями в результате осуществления проекта, выплачивается в качестве авансового платежа при представлении в секретариат доклада, содержащего заключение об определении условий в отношении проектно-технического документа для проекта совместного осуществления в соответствии с пунктом 34 руководящих принципов для совместного осуществления; этот авансовый платеж вычитается из первых платежей, подлежащих уплате в соответствии с пунктами 16 b) i) и 16 b) ii) выше; в случае непредставления доклада о проверке, любой авансовый платеж в размере свыше 30 000 долл. США подлежит возмещению;
- iv) авансовый платеж, упоминаемый в пункте 16 b) iii), не производится в случае проектов с ожидаемым в период кредитования среднегодовым объемом сокращений антропогенных выбросов из источников или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями менее 15 000 тонн в эквиваленте CO₂; максимальные размеры авансового платежа составляют 350 000 долл. США;

17. *просит* Комитет по надзору за совместным осуществлением при помощи секретариата представлять Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, ежегодный доклад о доходах, полученных секретариатом от взимания сборов за покрытие административных расходов в связи с деятельностью Комитета с целью, в случае необходимости, пересмотра этих процедур;

18. *выражает* глубокую озабоченность по поводу дефицита ресурсов для работы по совместному осуществлению в течение двухгодичного периода 2006-2007 годов, который в настоящее время составляет, согласно оценкам, 2 млн. долл. США² по сравнению с потребностями, упоминаемыми в плане управления совместным осуществлением на период 2006-2007 годов;

19. *настоятельно призывает* Стороны внести взносы в Целевой фонд для вспомогательной деятельности в целях финансирования работы по совместному осуществлению в период 2006-2007 годов с начала 2007 года в объеме, который позволит полностью осуществить план управления совместным осуществлением на 2006-2007 годы, в том числе посредством укрепления потенциала секретариата в деле оказания поддержки Комитету по надзору за совместным осуществлением его подкомитетам, группам и/или рабочим группам в процессе осуществления и принятия решений;

20. *просит* секретариат продолжать представлять Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, доклады о размерах взносов в Целевой фонд для вспомогательной деятельности в целях финансирования работы в области совместного осуществления.

*10-е пленарное заседание
17 ноября 2006 года*

² Этот показатель основывается на информации, представленной в плане управления совместным осуществлением на период 2006-2007 годов, который содержится в приложении IV к документу FCCC/KP/CMP/2006/5/Add.1.

Решение 4/CMR.2

Комитет по соблюдению

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на статью 18 Киотского протокола,

ссылаясь также на свое решение 27/CMR.1,

рассмотрев ежегодный доклад Комитета по соблюдению для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола¹,

с удовлетворением отмечая работу, проделанную Комитетом по соблюдению Киотского протокола,

1. *утверждает* правила процедуры Комитета по соблюдению, содержащиеся в приложении к настоящему решению, в соответствии с положениями пункта 2 d) раздела III приложения к решению 27/CMR.1;

2. *предлагает* Сторонам внести добровольные взносы в Целевой фонд для вспомогательной деятельности в целях поддержки работы Комитета по соблюдению в 2007 году.

¹ FCCC/KP/CMR/2006/6.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Правила процедуры Комитета по соблюдению Киотского протокола

Часть 1: Порядок работы

1. СФЕРА ОХВАТА

Правило 1

Настоящие правила процедуры применяются Комитетом по соблюдению, в том числе его подразделением по обеспечению соблюдения и подразделением по стимулированию в том виде, в котором они определены в "Процедурах и механизмах, связанных с соблюдением Киотского протокола", содержащихся в приложении к решению 27/СМР.1. Они дополняют и развивают эти процедуры и механизмы.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Правило 2

Для целей настоящих правил нумерация разделов, в отсутствие иных указаний, соответствует нумерации разделов приложения к решению 27/СМР.1; кроме того:

- a) "Комитет" означает Комитет по соблюдению, учрежденный в соответствии с пунктом 1 раздела II;
- b) "пленум" означает пленум Комитета, как он определяется в разделе III;
- c) "подразделение" означает подразделение по стимулированию или подразделение по обеспечению соблюдения, как это предусмотрено в разделах IV и V;
- d) "бюро" означает бюро Комитета, учрежденное в соответствии с пунктом 4 раздела II;
- e) "сопредседатели" означает председателя подразделения по обеспечению соблюдения и председателя подразделения по стимулированию, которые в

соответствии с пунктом 1 раздела III во время пленума Комитета действуют совместно;

- f) "член" означает члена Комитета, избираемого согласно пункту 3 раздела II;
- g) "заместитель члена" означает заместителя члена, избираемого согласно пункту 5 раздела II;
- h) "Сторона" означает Сторону Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата;
- i) "затрагиваемая Сторона" означает Сторону, в отношении которой в соответствии с пунктом 2 раздела VI был поднят вопрос, касающийся осуществления;
- j) "дипломатический агент" означает главу представительства или назначенного члена дипломатического персонала представительства той или иной Стороны, который аккредитован в стране, принимающей секретариат;
- k) "агент" означает главу государства или правительства, министра иностранных дел, дипломатического агента или иное лицо, которые имеют должные полномочия от главы государства или правительства или министра иностранных дел, а в случае региональной организации экономической интеграции - от компетентного органа этой организации;
- l) "представитель" означает лицо, назначаемое затрагиваемой Стороной, представлять ее при рассмотрении вопроса об осуществлении в соответствии с пунктом 2 раздела VIII;
- m) "секретариат" означает секретариат, упоминаемый в разделе XVII.

3. ЧЛЕНЫ

Правило 3

1. Срок полномочий каждого члена и заместителя члена начинается 1 января календарного года, непосредственно следующего за его или ее избранием, и заканчивается 31 декабря через два или четыре года в зависимости от того, что применимо.

2. В соответствии с настоящими правилами заместители членов имеют право участвовать в работе пленума или заседаний соответствующего подразделения, к которому они относятся, без права голоса. Заместитель члена получает право голоса только в случае исполнения обязанностей члена.
3. В отсутствие члена на протяжении всего заседания или части заседания пленума или подразделения, в состав которого он или она избраны, заместитель этого члена исполняет обязанности члена.
4. Если член слагает с себя полномочия или по иной причине не может завершить срок своих полномочий или исполнять функции члена, его или ее заместитель на временной основе исполняет функции члена того же подразделения.
5. Если член или заместитель слагает с себя полномочия или по иной причине не может завершить срок своих полномочий или исполнять функции члена или заместителя члена, Комитет просит Конференцию Сторон, действующую в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее следующей сессии избрать нового члена или заместителя члена на оставшийся срок полномочий.

Правило 4

1. Члены Комитета и их заместители действуют в своем личном качестве и в отношении любого вопроса, находящегося на рассмотрении Комитета, действуют независимо и беспристрастно и избегают возникновения реальной или предполагаемой коллизии интересов.
2. Каждый член и заместитель члена, прежде чем приступить к исполнению своих обязанностей, принимает письменную присягу и обязуется ей следовать. Текст письменной присяги гласит:

"Я торжественно заявляю, что буду честно, добросовестно, беспристрастно и тщательно выполнять возложенные на меня обязанности и полномочия члена/заместителя члена Комитета по соблюдению Киотского протокола, учрежденного в соответствии с решением 27/СМР.1.

Я далее торжественно заявляю, что при исполнении своих обязанностей в Комитете по соблюдению не буду раскрывать, даже после прекращения выполнения своих функций, никакой конфиденциальной информации, которая мне стала известна в силу моих полномочий в Комитете по соблюдению.

Я обязуюсь незамедлительно уведомить Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата о любой заинтересованности в любом вопросе, рассматриваемом в Комитете по соблюдению, которая может представлять собой коллизию интересов или которая может быть несовместима с требованиями независимости и беспристрастности, предъявляемыми к членам или заместителям членов Комитета по соблюдению, и обязуюсь воздерживаться от участия в работе Комитета по соблюдению в связи с таким вопросом".

3. Исполнительный секретарь Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в случае получения уведомления, сделанного в соответствии с пунктом 2, незамедлительно доводит это уведомление до сведения бюро. Бюро информирует пленум о том, что тот или иной член или заместитель члена воздерживается от участия в работе Комитета в связи с вопросом, который является предметом уведомления.

4. Исполнительный секретарь Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, получив от какой-либо Стороны данные, свидетельствующие об обстоятельствах, которые могут указывать на коллизию интересов или которые могут быть несовместимы с требованиями независимости и беспристрастности, предъявляемыми к членам или заместителям членов Комитета, незамедлительно уведомляет об этом бюро, а также затрагиваемого члена или заместителя члена. Указанные доказательства представляются на рассмотрение пленума, если данный член или заместитель члена не проинформирует бюро о том, что он или она воздерживается от участия в работе Комитета в связи с вопросом, по которому представлены доказательства. Бюро информирует пленум о том, что такой член или заместитель воздерживается от участия в работе Комитета в связи с вопросом, который является предметом уведомления. В противном случае пленум может принять решение освободить члена или заместителя от участия в рассмотрении одного или нескольких вопросов, касающихся осуществления, и от подготовки и принятия решения тем или иным подразделением, дав этому члену или заместителю члена разумную возможность быть заслушанным.

5. В том случае, если пленум считает, что имело место фактическое нарушение требований независимости и беспристрастности, предъявляемых к членам и заместителям членов Комитета, он может принять решение временно приостановить или рекомендовать Конференцию Сторон, действующую в качестве совещания Сторон Киотского протокола аннулировать членство какого-либо затрагиваемого члена и заместителя, дав такому члену или заместителю достаточную возможность быть заслушанным.

6. Все решения, принимаемые Комитетом согласно настоящему правилу, фиксируются в ежегодном докладе Комитета Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.

4. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА

Правило 5

1. Помимо выполнения функций, возлагаемых на него или на нее в соответствии с другими положениями настоящих правил, должностное лицо, председательствующее на заседании:

- a) открывает и закрывает заседание;
- b) председательствует на заседании;
- c) следит за соблюдением настоящих правил;
- d) предоставляет слово;
- e) ставит вопросы на голосование и объявляет решения;
- f) выносит постановления по порядку ведения заседания;
- g) в соответствии с настоящими правилами полностью контролирует ход заседания и поддерживает порядок.

2. Должностное лицо, председательствующее на заседании, может также предлагать:

- a) прекратить запись ораторов;
- b) ограничить продолжительность выступлений ораторов или число выступлений каждого оратора по одному вопросу;
- c) прервать или закрыть прения по какому-либо вопросу;
- d) приостановить или прервать заседание.

3. Любое должностное лицо, председательствующее на заседании, при исполнении своих функций подчиняется пленуму или, соответственно, заседанию подразделения по обеспечению соблюдения или подразделения по стимулированию.

Правило 6

1. Если председатель временно не может выполнять свои должностные функции, заместитель председателя соответствующего подразделения на временной основе действует в качестве председателя этого подразделения и сопредседателя заседания пленума.

2. Если председатель и заместитель председателя одного и того же подразделения одновременно не могут временно выполнять свои должностные функции, это подразделение избирает председателя подразделения на временной основе с учетом положений пункта 4 раздела II.

3. Если председатель или заместитель председателя подразделения слагает с себя полномочия или по иным причинам не может завершить срок своих полномочий или исполнять свои должностные функции, это подразделение в соответствии с пунктом 4 раздела II избирает преемника из числа своих членов на оставшийся срок полномочий этого должностного лица.

5. ПОВЕСТКА ДНЯ

Правило 7

1. По согласованию с бюро секретариат подготавливает предварительную повестку дня для каждого совещания пленума.

2. По договоренности с председателем и заместителем председателя соответствующего подразделения секретариат готовит предварительную повестку дня для каждого совещания этого подразделения.

3. Предварительная повестка дня и проект расписания работы каждого совещания, а также проект доклада предыдущего совещания распространяются среди членов и заместителей членов не позднее чем за четыре недели до начала заседания, при максимально возможном соблюдении применимых сроков.

4. В предлагаемую повестку дня каждого совещания пленума и каждого совещания подразделения включаются любые пункты, предложенные тем или иным членом.
5. Пленум или подразделение при утверждении своей повестки дня может постановить дополнить ее срочными и важными пунктами, а также исключить, отложить на более поздний срок или изменить пункты повестки дня.

6. СОВЕЩАНИЯ И ОБСУЖДЕНИЯ

Правило 8

Уведомление о совещаниях направляется членам и заместителям членов, а также любому представителю, чье присутствие необходимо, не позднее чем за четыре недели до открытия совещания, при максимально возможном соблюдении применимых сроков.

Правило 9

1. С учетом пункта 2 заседания пленума и подразделений являются открытыми, если только заседание пленума или подразделения по собственной инициативе или по просьбе затрагиваемой Стороны не примет, в силу веских причин, решение, что все заседание или часть его является закрытым.
2. Во время подготовки и принятия решения подразделением в зале заседания могут находиться лишь члены и заместители членов Комитета, а также представители секретариата.

Правило 10

1. Что касается уведомления и документа, направляемого секретариатом Стороне, то датой получения считается дата, указанная в письменном подтверждении Стороны, или дата, указанная в письменном подтверждении получения службы срочной доставки, при этом применяется наиболее ранняя из этих двух дат.
2. Что касается представления, просьбы или иного документа, предназначенных для Комитета, то датой их получения Комитетом считается первый рабочий день после их получения секретариатом.

7. ПРИМЕНЕНИЕ ЭЛЕКТРОННЫХ СРЕДСТВ

Правило 11

1. Комитет может использовать электронные средства для передачи, распространения и хранения документации без ущерба для обычно применяемых средств распространения документации.
2. Комитет может разрабатывать и принимать решения в письменной форме, используя, когда это возможно, электронные средства.
3. Любое решение в соответствии с пунктом 2 настоящего правила считается принятым в штаб-квартире секретариата.

8. СЕКРЕТАРИАТ

Правило 12

1. Секретариат организует проведение совещаний Комитета и обеспечивает его необходимым обслуживанием.
2. Секретариат, с учетом требований пункта 6 раздела VIII, а также любых руководящих указаний со стороны Комитета, предают гласности все документы пленума и подразделений.
3. Кроме того, секретариат выполняет любые другие функции, которые может потребовать от него Комитет или которые может поручить ему Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в отношении работы Комитета.

9. ЯЗЫКИ

Правило 13

1. Без ущерба для пункта 9 раздела VIII рабочим языком Комитета является английский.

2. Представитель, принимающий участие в работе подразделения, может выступать на ином языке, чем рабочий язык Комитета, при условии, что представляемая им Сторона обеспечивает устный перевод.
3. С учетом положений пункта 1 правила 22 окончательный вариант принимаемых подразделениями решений выпускается на всех официальных языках Организации Объединенных Наций.

Часть 2: Процедуры работы подразделений

10. ОБЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ ПОДРАЗДЕЛЕНИЙ

Правило 14

1. Представление любой Стороны, в котором поднимается вопрос об осуществлении в отношении ее самой, содержит:
 - a) название Стороны, направившей представление;
 - b) заявление, определяющее вопрос об осуществлении;
 - c) ссылку на положения Киотского протокола и решение 27/СМР.1, которые служат основанием для постановки вопроса об осуществлении.
2. В представлении также указывается следующее:
 - a) любые положения решений Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и докладов вспомогательных органов, которые применимы к данному вопросу об осуществлении;
 - b) информация, имеющая существенное значение для вопроса об осуществлении;
 - c) название подразделения, от которого ожидается принятие решения;
 - d) решение, которое рекомендуется принять подразделению;
 - e) список всех документов, прилагаемых к представлению.

Правило 15

1. Представление любой Стороны, в котором поднимается вопрос об осуществлении в отношении любой другой Стороны, содержит:
 - a) название Стороны, направившей представление;
 - b) заявление, определяющее вопрос об осуществлении;
 - c) название затрагиваемой Стороны;
 - d) ссылку на положения Киотского протокола и решение 27/СМР.1, которые служат основанием для постановки вопроса об осуществлении;
 - e) сопроводительную информацию, которая свидетельствует в пользу постановки вопроса об осуществлении.

2. В представлении также указывается следующее:
 - a) любые положения решений Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и докладов вспомогательных органов, которые применимы к данному вопросу об осуществлении;
 - b) название подразделения, от которого ожидается принятие решения;
 - c) список всех документов, прилагаемых к представлению.

Правило 16

Секретариат принимает меры к тому, чтобы представление и любая сопроводительная информация, сообщенная в соответствии с правилом 15, имелись в распоряжении агента этой Стороны.

Правило 17

Замечания и письменные представления от затрагиваемой Стороны согласно положениям разделов VII-X включают:

- a) заявление с изложением позиции затрагиваемой Стороны в отношении информации, решения или вопроса об осуществлении, которые находятся на рассмотрении, в том числе в отношении оснований для них;
- b) указание на любую представляемую этой Стороной информацию, которую она просит не предавать гласности в соответствии с пунктом 6 раздела VIII;
- c) список всех документов, прилагаемых к представлению или замечанию.

Правило 18

1. Любое представление или замечание согласно правилам 14, 15 и 17 подписывается агентом Стороны и представляется в секретариат в виде распечатанного документа и при помощи электронных средств.
2. Любые соответствующие документы в поддержку представления или замечания, приводятся в приложении к ним.

Правило 19

1. Бюро в семидневный срок после получения вопроса об осуществлении принимает решение о передаче его в надлежащее подразделение. Бюро может передавать вопросы об осуществлении с помощью электронных средств в соответствии с правилом 11.
2. Секретариат незамедлительно уведомляет членов и заместителей членов соответствующего подразделения о поступлении вопроса об осуществлении и направляет им все имеющиеся материалы.
3. Секретариат также уведомляет о поступлении вопроса об осуществлении членов и заместителей членов другого подразделения.

Правило 20

1. После предварительного изучения в соответствии с пунктом 4 раздела VIII компетентные межправительственные и неправительственные организации, желающие представить соответствующему подразделению соответствующую фактологическую и техническую информацию, делают это в письменном виде.

2. Секретариат незамедлительно уведомляет членов и заместителей членов этого подразделения о поступлении такой информации и препровождает им эту информацию.
3. Секретариат также уведомляет о поступлении такой информации членов и заместителей членов другого подразделения.

Правило 21

Если подразделение принимает решение запросить мнение экспертов, оно:

- a) формулирует вопрос, по которому запрашивается мнение экспертов;
- b) определяет круг экспертов, у которых запрашивается мнение;
- c) устанавливает процедуры работы.

Правило 22

1. Предварительные выводы или окончательное решение содержат *mutatis mutandis* следующее:

- a) название затрагиваемой Стороны;
- b) заявление, определяющее рассмотренный вопрос об осуществлении;
- c) положения Киотского протокола, решения 27/СМР.1, а также других соответствующих решений Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, которые служат основанием для предварительных выводов или окончательного решения;
- d) описание информации, рассмотренной в ходе обсуждений, включая, в случае окончательного решения, подтверждение того, что затрагиваемой Стороне была дана возможность представить письменные замечания в отношении всей рассмотренной информации;
- e) резюме обсуждений, включая, если речь идет об окончательном решении подразделения по обеспечению соблюдения, указание на то, нашли ли свое подтверждение его предварительные выводы или какая-либо указанная их часть;

- f) решение по существу вопроса об осуществлении, в том числе в отношении применяемых последствий, если таковые предусмотрены;
- g) выводы и обоснование решения;
- h) место и дату принятия решения;
- i) имена и фамилии членов, которые участвовали в изучении вопроса об осуществлении, а также в подготовке и принятии решения.

2. Замечания в письменной форме в отношении окончательного решения, представленные в течение 45 дней после получения этого решения затрагиваемой Стороной, распространяются секретариатом среди членов и заместителей членов соответствующего подразделения и включаются в ежегодный доклад Комитета для Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола.

Правило 23

1. Любая передача вопроса об осуществлении в подразделение по стимулированию в соответствии с пунктом 12 раздела IX производится по решению подразделения по обеспечению соблюдения, содержащему заявление с формулировкой вопроса об осуществлении и информацию, служащую основанием для постановки этого вопроса.
2. Секретариат незамедлительно уведомляет затрагиваемую Сторону об этом решении.
3. Вопрос об осуществлении, переданный подразделением по обеспечению соблюдения на рассмотрение подразделения по стимулированию, не требует проведения предварительного изучения.

11. ПРОЦЕДУРЫ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ ПО СТИМУЛИРОВАНИЮ

Правило 24

1. С учетом положений раздела VI и без ущерба для положений раздела XVI подразделение по стимулированию может вести диалог с представителем затрагиваемой Стороны.

2. С учетом положений разделов VI и VII представитель затрагиваемой Стороны может вступить в диалог с подразделением по стимулированию с просьбой об оказании консультативной помощи и стимулирования.
3. Подразделение по стимулированию получает информацию, требуемую согласно соответствующим решениям Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола, через секретариат.

12. ПРОЦЕДУРЫ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ СОБЛЮДЕНИЯ

Правило 25

1. В своей просьбе о проведении слушания затрагиваемая Сторона может указать:
 - a) вопросы, которые эта Сторона предлагает поднять, и любые документы, которые она намерена обсудить в ходе слушания;
 - b) круг лиц, чье экспертное мнение или заключение она намерена представить на слушании.
2. Затрагиваемая Сторона при выборе лиц, которые будут представлять ее на слушании, воздерживается от назначения тех лиц, которые являлись членами или заместителями членов Комитета в течение двухлетнего периода, предшествующего дате представления.

Часть 3: Общие положения

13. ПОПРАВКИ

Правило 26

1. В настоящие правила процедуры могут вноситься поправки решением Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола, в соответствии с пунктом 2 d) раздела III, после того как пленум одобрил предлагаемые поправки и представил по ним доклад Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола.

2. Любая поправка к настоящим правилам, получившая одобрение пленума, применяется на временной основе до ее утверждения Конференцией Сторон, действующей в качестве Сопещения Сторон Киотского протокола.

14. ВЕРХОВЕНСТВО ЮРИДИЧЕСКОЙ СИЛЫ

Правило 27

В случае коллизии между любым положением настоящих правил и любым положением Киотского протокола или решения 27/СМР.1 верховенство юридической силы, в зависимости от обстоятельств, имеет соответствующее положение Протокола или данного решения.

*10-е пленарное заседание
17 ноября 2006 года*

Решение 5/CMR.2

Адаптационный фонд

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

признавая необходимость защиты Сторонами климатической системы в интересах нынешнего и будущих поколений человечества на основе принципа справедливости и с учетом их общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей, вследствие чего Сторонам Конвенции, являющимся развитыми странами, следует возглавить борьбу с изменением климата и его неблагоприятными последствиями,

ссылаясь на пункт 8 статьи 12 Киотского протокола,

ссылаясь на свои решения 3/CMR.1 и 28/CMR.1,

ссылаясь также на решения 5/CP.7, 10/CP.7, 17/CP.7,

1. *постановляет*, что в основе деятельности Адаптационного фонда должны лежать следующие принципы:

- a) часть поступлений от сертифицированных видов деятельности по проектам используется для покрытия административных расходов, а также для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятному воздействию изменения климата, в погашении расходов, связанных с адаптацией;
- b) доступ к фонду на сбалансированной и справедливой основе для стран, имеющих право на получение помощи;
- c) транспарентность и открытость при руководстве деятельностью фондом;
- d) финансирование на основе полного покрытия расходов, связанных с адаптацией, для проектов и программ, направленных на преодоление неблагоприятных последствий изменения климата;
- e) Адаптационный фонд должен функционировать под руководством и управлением Конференции Сторон, действующей в качестве совещания

Сторон Киотского протокола, которая принимает решения в отношении его общей политики, и он должен быть подотчетен ей;

- f) подотчетность в сфере управления, функционирования и использования средств;
- g) отсутствие дублирования с другими источниками финансирования для целей адаптации при использовании Адаптационного фонда;
- h) эффективность и действенность процесса управления, функционирования и руководства деятельностью фонда;

2. *постановляет*, что в основе деятельности Адаптационного фонда лежат следующие условия:

- a) финансирование Сторон, имеющих право на получение помощи, будет предоставляться в целях осуществления деятельности на национальном, региональном и общинном уровнях;
- b) льготные процедуры получения доступа к средствам, включая короткие и эффективные циклы разработки и утверждения проектов и ускоренную обработку приемлемых видов деятельности;
- c) проекты должны определяться интересами стран и должны четко строиться на основе потребностей, мнений и приоритетов Сторон, имеющих право на получение помощи, с учетом, в частности, национальных стратегий устойчивого развития, стратегий сокращения масштабов нищеты, национальных сообщений и национальных программ действий в области адаптации и других соответствующих инструментов, если таковые существуют;
- d) финансирование предоставляется для конкретных адаптационных проектов и программ в странах, имеющих право на получение помощи;
- e) способность мобилизовывать взносы из других источников финансирования;
- f) компетентность в области адаптации и финансового управления;

- g) эффективное финансовое управление, включая использование международных стандартов доверительного управления;
- h) четко определенные обязанности в отношении обеспечения качества, управления и осуществления;
- i) независимый мониторинг, оценка и финансовый аудит;
- j) обучение в процессе практической деятельности;

3. *постановляет*, что членами управляющего органа Адаптационного фонда должны быть представители Сторон Киотского протокола, что в рамках управляющего органа действует правило "одна страна - один голос" и что в его составе обеспечивается большинство Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;

4. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению выработать для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее третьей сессии рекомендации с целью принятия решения по следующим вопросам:

- a) критерии приемлемости;
- b) приоритетные области;
- c) монетизация части поступлений;
- d) институциональные механизмы;

5. *предлагает* заинтересованным учреждениям представить в секретариат до 23 февраля 2007 года свои мнения по поводу того, каким образом они будут реализовывать это решение;

6. *просит* секретариат составить компиляцию представлений, упоминаемых в пункте 5 выше, в виде документа категории Misc. для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его двадцать шестой сессии;

7. *просит* Председателя Вспомогательного органа по осуществлению организовать до двадцать седьмой сессии Вспомогательного органа по осуществлению, при содействии секретариата и при условии наличия ресурсов, консультации между Сторонами с целью обмена мнениями по вопросам, указанным в пункте 4 выше, и подготовки предложений о возможных путях продвижения вперед.

*10-е пленарное заседание
17 ноября 2006 года*

Решение 6/СМР.2

Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на положения, касающиеся рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах, которые содержатся в решениях 2/СР.7 и 29/СМР.1, а также на связанные с ними решения 4/СР.9, 9/СР.9, 2/СР.10, 7/СМР.1,

ссылаясь на решения 2/СР.7 и 2/СР.10, в которых содержится призыв к Конференции Сторон регулярно следить через посредство Вспомогательного органа по осуществлению за прогрессом в деле осуществления этих рамок и представлять доклады Конференции Сторон на каждой из ее сессий,

ссылаясь на свое решение 29/СМР.1, в котором содержалась просьба к секретариату представлять Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, доклады о предпринимаемых усилиях по осуществлению рамок для укрепления потенциала,

отмечая усилия по укреплению потенциала согласно Киотскому протоколу, предпринимаемые различными Сторонами и организациями, а также полезность обмена оптимальной практикой и информацией об извлеченных уроках, который состоялся на первом неофициальном форуме назначенных национальных органов механизма чистого развития, состоявшемся в Бонне, Германия, в октябре 2006 года,

признавая, что цель регулярного наблюдения должна заключаться в облегчении оценки достигнутого прогресса и определения пробелов и в повышении эффективности осуществления рамок для укрепления потенциала, а также в поддержке всеобъемлющего обзора,

принимая к сведению соответствующие разделы ежегодного доклада Исполнительного совета механизма чистого развития для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, который содержится в документах FCCC/KP/CMR/2006/4 и Add.1,

вновь заявляя о том, что первым шагом процесса наблюдения было установление рамок для укрепления потенциала, подтвержденных в решении 29/СМР.1,

признавая, что процесс осуществления рамок для укрепления потенциала продолжается,

1. *постановляет*, что для регулярного наблюдения за ходом осуществления деятельности во исполнение решения 29/СМР.1 будут ежегодно предприниматься следующие дополнительные шаги:

a) Сторонам будет предложено представлять информацию о деятельности, осуществляемой ими во исполнение решения 29/СМР.1;

b) соответствующим многосторонним и двусторонним учреждениям и частному сектору будет предложено представлять доклады о предпринимаемых ими действиях по поддержке процесса осуществления рамок во исполнение решения 29/СМР.1 сообразно национальным приоритетам и с ведома соответствующих национальных органов;

c) секретариат должен подготовить обобщающий доклад о ходе осуществления деятельности во исполнение решения 29/СМР.1, опираясь на информацию, указанную выше в подпунктах а) и b), а также на информацию о деятельности Исполнительного совета механизма чистого развития, касающуюся регионального распределения деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития и укрепления соответствующего потенциала;

d) Стороны будут рассматривать обобщающий доклад, упомянутый выше в подпункте c), в качестве основы для осуществления регулярного наблюдения и вклада в проведение всеобъемлющего обзора рамок для укрепления потенциала;

2. *призывает* Стороны, соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций и другие организации в соответствии с решением 29/СМР.1 сосредоточить внимание на той деятельности по укреплению институционального и технического потенциала, которая является специфической для механизма чистого развития, с целью укрепления потенциала развивающихся стран, в частности тех регионов и стран, где деятельность по проектам осуществляется в незначительных масштабах или не осуществляется вообще;

3. *вновь повторяет* свою просьбу к Сторонам продолжать принимать меры по оказанию помощи Сторонам, не включенным в приложение I к Конвенции, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, и, принимая во внимание испытываемые Африкой трудности с привлечением инициаторов

для проектов механизма чистого развития, осуществлять деятельность по укреплению потенциала, определенную в решении 29/CMR.1, с целью облегчения их участия в механизме чистого развития;

4. *призывает* Стороны и, когда целесообразно, соответствующие международные правительственные организации, неправительственные организации, организации частного сектора и других субъектов содействовать обучению в процессе практической деятельности и еще активнее предпринимать усилия для поддержки работы по определению, подготовке и осуществлению деятельности по проектам в Сторонах, не включенных в приложение I к Конвенции, которые желают участвовать в механизме чистого развития.

*10-е пленарное заседание
17 ноября 2006 года*

Решение 7/СМР.2

Рассмотрение Киотского протокола во исполнение статьи 9

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

руководствуясь статьями 2, 3 и 4 Конвенции,

во исполнение статьи 9 Киотского протокола,

завершив первое рассмотрение Киотского протокола на своей второй сессии,

1. *делает вывод* о том, что Киотский протокол инициировал важные действия и может внести решающий вклад в решение проблем, связанных с изменением климата;
2. *далее делает вывод* о том, что Киотский протокол предоставил Сторонам, являющимся развитыми странами, возможность взять на себя лидирующую роль в борьбе с изменением климата и его неблагоприятными последствиями и что в дополнение к другим позитивным итогам он содействовал налаживанию сотрудничества между развитыми и развивающимися странами, в том числе по линии его механизма чистого развития;
3. *признает*, что ряд элементов Киотского протокола, в частности адаптация, могут быть доработаны и что можно еще более активизировать осуществление Протокола;
4. *постановляет*, что второе рассмотрение Киотского протокола во исполнение статьи 9 будет проведено на ее четвертой сессии в 2008 году;
5. *принимает* решение о том, что это рассмотрение должно основываться на наилучшей научной информации и оценках, включая четвертый доклад по оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата, а также на соответствующей технической, социальной и экономической информации;
6. *далее принимает* решение о том, что второе рассмотрение не наносит ущерб действиям, которые могут быть согласованы Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и что оно не приведет к новым обязательствам ни для какой Стороны;

7. *напоминает*, что в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Киотского протокола Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на основе итогов рассмотрения принимает соответствующие решения;

8. *постановляет* изучить сферу охвата и содержание второго рассмотрения на своей третьей сессии;

9. *призывает* Стороны представить в секретариат до 17 августа 2007 года их мнения в отношении сферы охвата и содержания второго рассмотрения согласно статье 9 Киотского протокола и в отношении подготовительных мероприятий, необходимых для проведения такого рассмотрения, а также просит секретариат осуществить компиляцию этих представлений и подготовить их обобщение для рассмотрения Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее третьей сессии.

*10-е пленарное заседание
17 ноября 2006 года*

Решение 8/CMP.2

Рациональное управление лесным хозяйством согласно пункту 4 статьи 3 Киотского протокола: Италия

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на соответствующие положения решения 16/CMP.1, в частности на пункты 10, 11 и 12 приложения к этому решению,

рассмотрев представления Италии¹ по вопросу о пересмотре численной величины для рационального управления лесным хозяйством, установленной для этой Стороны в добавлении к приложению к решению 16/CMP.1, в соответствии с положениями пункта 12 этого приложения,

постановляет, что для первого периода действия обязательств прибавления к установленному для Италии количеству и вычеты из него, являющиеся результатом рационального управления лесным хозяйством согласно пункту 4 статьи 3 Киотского протокола, после применения пункта 10 приложения к решению 16/CMP.1, а также результатом деятельности по проектам в области рационального управления лесным хозяйством согласно статье 6 Киотского протокола, не должны превышать 2,78 Мт С/год в пятикратном размере.

*10-е пленарное заседание
17 ноября 2006 года*

¹ FCCC/KP/CMP/2005/MISC.2 и FCCC/SBSTA/2006/MISC.1.

Решение 9/CMR.2

Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на статьи 6, 8, 12, 13, 17 и 18 Киотского протокола,

ссылаясь также на решения 3/CMR.1, 9/CMR.1, 11/CMR.1, 22/CMR.1, 27/CMR.1 и 33/CMR.1,

признавая, что Стороны обладают суверенным правом учреждать процедуры, касающиеся привилегий и иммунитетов согласно их соответствующему национальному законодательству,

принимая к сведению Соглашение с внесенными в него поправками¹ между Организацией Объединенных Наций, правительством Федеративной Республики Германии и секретариатом Рамочной конвенции Организацией Объединенных Наций об изменении климата о штаб-квартире секретариата Конвенции²,

ссылаясь далее на Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций³,

1. *признает* необходимость того, чтобы лица, работающие в официальных органах⁴, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом, могли независимо и эффективно выполнять свои официальные обязанности;

¹ Подписано 5 декабря 2005 года в Монреале, Канада.

² См. решение 15/CMR.2 и документ FCCC/CP/1996/MISC.1.

³ Сборник международных договоров Организации Объединенных Наций, том 1, стр. 15, 13 февраля 1946 года.

⁴ Официальные органы в данном контексте включают членов, заместителей членов и экспертов Исполнительного совета механизма чистого развития, Комитета по надзору за совместным осуществлением и Комитета по соблюдению, а также членов и экспертов групп экспертов по рассмотрению согласно статье 8.

2. *порукает* Исполнительному секретарю, когда это практически возможно, принимать меры, в том числе в рамках добрых услуг, в частности в ответ на озабоченности или проблемы, поднимаемые частными или государственными юридическими лицами, участвующими в механизмах, учрежденных согласно статьям 6, 12 и 17 Киотского протокола, в целях сведения к минимуму риска споров, жалоб и исков в отношении лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом;
3. *порукает* Исполнительному секретарю оказывать консультативную помощь и содействие любому лицу, работающему в официальном органе, учрежденном в соответствии с Киотским протоколом, в отношении любых озабоченностей или проблем, возникших в связи с исполнением этим лицом его официальных функций;
4. *порукает* Исполнительному секретарю в надлежащих случаях консультировать председателя соответствующего официального органа о любых озабоченностях или вопросах, упомянутых в пункте 3 выше;
5. *порукает* Исполнительному секретарю в надлежащих случаях информировать национальные координационные пункты и компетентные власти соответствующей Стороны или Сторон в целях обсуждения озабоченностей или вопросов, упомянутых в пункте 3 выше;
6. *уполномочивает* Исполнительного секретаря нести соответствующие расходы, при условии наличия ресурсов и в рамках его общих бюджетных полномочий, в связи с деятельностью, предусмотренной в настоящем решении;
7. *порукает* Исполнительному секретарю включить потребности в ресурсах на деятельность, указанную в настоящем решении, в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов;
8. *порукает* Исполнительному секретарю представлять, когда он считает это необходимым, доклады Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в частности в свете любых озабоченностей или проблем, которые могут возникнуть в связи с работой официальных органов, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом;
9. *призывает* Стороны представить в секретариат до 23 февраля 2007 года свои мнения по этому пункту для обобщения;

10. *порукает* Вспомогательному органу по осуществлению продолжить на своей двадцать шестой сессии рассмотрение этого вопроса, включая варианты, указанные в документе FCCC/SBI/2006/21, и мнения Сторон, которые будут представлены в соответствии с пунктом 9 выше, в целях представления проекта решения для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на одной из будущих сессий.

*10-е пленарное заседание
17 ноября 2006 года*

Решение 10/СМР.2

Предложение Беларуси о внесении поправки в приложение В к Киотскому протоколу

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

принимая к сведению предложение Республики Беларусь внести поправку в приложение В и Киотскому протоколу и взять на себя количественное обязательство по сокращению выбросов,

ссылаясь на статьи 3, 20 и 21 Киотского протокола,

ссылаясь также на свое решение 32/СМР.1,

принимая к сведению представление Республики Беларусь, содержащееся в документе FCCC/KP/СМР/2006/2;

приветствуя усилия Республики Беларусь и достигнутый ею прогресс в деле сокращения ее выбросов парниковых газов и соблюдения положений Киотского протокола,

отмечая, что Республика Беларусь представила письменное согласие на принятие поправки к приложению В к Киотскому протоколу в соответствии с пунктом 7 статьи 21 Киотского протокола, содержащееся в документе FCCC/KP/СМР/2006/9,

- 1. принимает поправку к приложению В к Киотскому протоколу, содержащуюся в приложении к настоящему решению;*
- 2. приветствует решение Республики Беларусь не учитывать в течение первого периода действия обязательств антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбцию поглотителями в результате рационального управления лесным хозяйством согласно пункту 4 статьи 3 Киотского протокола и в соответствии с решением 16/СМР.1;*
- 3. также приветствует тот факт, что Республика Беларусь будет использовать любые доходы, полученные от продажи согласно статье 17 Киотского протокола, в целях*

принятия дальнейших мер по борьбе с выбросами парниковых газов, при условии получения на то согласия от соответствующих органов Республики Беларусь;

4. *постановляет*, что Республика Беларусь в течение первого периода действия обязательств сохраняет в своем национальном реестре резерв в размере семи процентов от ее установленного количества, рассчитанного в соответствии с пунктами 7 и 8 статьи 3 Киотского протокола, в дополнение к резерву на этот период действия обязательств, рассчитанному в соответствии с пунктом 6 приложения к решению 11/СМР.1;

5. *призывает* Стороны Киотского протокола ратифицировать, принять или одобрить поправку, содержащуюся в приложении к настоящему решению.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправка к приложению В к Киотскому протоколу

Включить между строк "Австрия" и "Бельгия" следующий текст¹:

"Беларусь*"

92

*10-е пленарное заседание
17 ноября 2006 года*

¹ Знак в виде звездочки означает, что Беларусь относится к числу стран, находящихся в процессе перехода к рыночной экономике.

Решение 11/CMR.2

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

рассмотрев информацию, содержащуюся в документах, подготовленных секретариатом по административным, финансовым и институциональным вопросам¹,

ссылаясь на финансовые процедуры Конференции Сторон, принятые решением 15/CP.1, которые применяются к Киотскому протоколу²,

I. Проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2004-2005 годов

1. *принимает к сведению* проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2004-2005 годов, доклад о ревизии Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций с рекомендациями и замечания секретариата по этому докладу;
2. *выражает признательность* Организации Объединенных Наций за организацию ревизии счетов Конвенции и за ценные замечания и рекомендации ревизоров;
3. *настоятельно просит* Исполнительного секретаря обеспечить надлежащим образом их осуществление;

II. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2006-2007 годов

4. *принимает к сведению* доклад о финансовой деятельности за период с 1 января по 30 июня 2006 года, в том числе о состоянии взносов во все целевые фонды Конвенции;
5. *выражает признательность* Сторонам, которые своевременно выплатили свои взносы в основной бюджет;

¹ FCCC/SBI/2006/14 и Add.1-2, FCCC/SBI/2006/15 и FCCC/SBI/2006/INF.6.

² В соответствии с пунктом 5 статьи 13 Киотского протокола.

6. *также выражает свою признательность* за взносы, полученные от Сторон для оказания помощи участию Сторон, являющихся развивающимися странами, в особенности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, в процессе Конвенции, а также за взносы в Целевой фонд для вспомогательной деятельности;

7. *призывает* Стороны предпринять дополнительные усилия для обеспечения выплаты взносов в Целевой фонд для участия в процессе РККОООН и Целевой фонд для вспомогательной деятельности с целью удовлетворения потребностей в период 2006-2007 годов;

8. *просит* Исполнительного секретаря представлять в будущих докладах более подробный обзор полученных поступлений и произведенных расходов по каждому виду деятельности, охватываемому дополнительными фондами;

9. *вновь выражает свою признательность* правительству Германии за его ежегодный добровольный взнос в основной бюджет в размере 766 938 евро и его специальный взнос в размере 1 789 522 евро в качестве правительства принимающей страны секретариата в Бонне;

10. *с обеспокоенностью отмечает*, что значительное число Сторон не выплатили свои взносы в основной бюджет;

11. *настоятельно призывает* Стороны, которые не выплатили свои взносы в основной бюджет, безотлагательно сделать это, учитывая, что в соответствии с финансовыми процедурами взносы подлежат выплате каждого года 1 января;

III. Бюджет по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов

12. *просит* Исполнительного секретаря представить Вспомогательному органу по осуществлению на его двадцать шестой сессии предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов, включая ассигнования на непредвиденные расходы по обслуживанию конференций, если это потребуется в свете решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят девятой сессии;

13. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению рекомендовать на его двадцать шестой сессии бюджет по программам для принятия Конференцией Сторон на ее

тринадцатой сессии и Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее третьей сессии;

14. *также просит* Вспомогательный орган по осуществлению уполномочить Исполнительного секретаря уведомить Стороны о размере их взносов на 2008 год на основе рекомендованного бюджета;

IV. Осуществление Соглашения о штаб-квартире

15. *одобряет* решение Конференции Сторон (8/CP.12) утвердить Протокол³ о внесении поправок в Соглашение между Организацией Объединенных Наций, правительством Федеративной Республики Германии и секретариатом Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата о штаб-квартире секретариата Конвенции⁴ в целях отражения вступления в силу Киотского протокола;

*10-е пленарное заседание
17 ноября 2006 года*

³ Протокол о внесении поправок в Соглашение между Организацией Объединенных Наций, правительством Федеративной Республики Германии и секретариатом Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата о штаб-квартире секретариата Конвенции, подписанный 7 декабря 2005 года.

⁴ Соглашение между Организацией Объединенных Наций, правительством Федеративной Республики Германии и секретариатом Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата о штаб-квартире секретариата Конвенции, подписанное 20 июня 1996 года.

Резолюция 1/СМР.2

Выражение признательности правительству Кении и жителям города Найроби

Конференция Сторон и Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

проведя свои сессии в Найроби 6-17 ноября 2006 года по приглашению правительства Кении,

1. *выражают свою глубокую признательность* правительству Кении за предоставленную возможность провести двенадцатую сессию Конференции Сторон и вторую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в Найроби,

2. *просят* правительство Кении передать городу и жителям Найроби признательность Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, за гостеприимство и теплый прием, оказанный участникам.

*10-е пленарное заседание
17 ноября 2006 года*
